

Pobre "vals"!

Al pasar por la calle solitaria y oscura, una música de aires sencillos y unas risas juveniles han detenido nuestros pasos. Unos instantes de espera han bastado para concretar de qué instrumentos se trataba: un humilde acordeón y una flauta cantarina. El silbido agudo de la segunda, coreado por las voces sacarronas y nasales del acordeón, describe en la noche silenciosa una romanza muy conocida; pero una carcajada femenina inicia un coro de burlas que hace enmudecer a los músicos.

La flauta corta bruscamente un calderón agudo y el pobre acordeón cierra su panza con un acorde estrepitoso de sus bajos.

Sigue luego un rumor de charla en que las voces de unas cuantas muchachas—lindas, seguramente—y de otros tantos muchachos mezclan sus diversos diapasones con aire de discusión, y, por fin, viniendo el murmullo general, se eleva, terminante y alegre, una palabra taumatúrgica que calma de manera insospechada el desacuerdo reinante.

—¡Charleston! ¡Charleston!

Y la flauta magra y el acordeón panzudo lanzan a la calle, al través del balcón abierto, las notas inacoradas y dislocadas... El siseo de los pies rozando el suelo y los golpes rítmicos del taconeo de los que danzan, ahoga casi en absoluto el silbido de la flauta y el run-run del acordeón. Por fin, cesan los lloros "acordeónicos" y los gritos aflautados, y durante unos instantes vuelve a reinar un silencio augusto, majestuoso.

La luna rasga de pronto unas nubes y enseña su risa estúpida sobre una torre. La campana del reloj pregona a los cuatro vientos una hora cualquiera, y poco a poco otros relojes, próximos o lejanos, repiten la salmodia en distintos tonos...

Y otra vez la pareja musical de la casa de enfrente vuelve a cantar sus sonos, pero ahora en frente vuelve a lanzar sus sonos, pero ahora taconeando de los danzantes. Es un "vals" ya olvidado, que el acordeón recuerda con lamentos de otra época, y su música sencilla y cariñosa recibe el desprecio cordial de los devotos de Terpsicore. Es posible que la dueña de la casa y demás personas "serias" que se hallan en el improvisado salón de baile escuchen con el agrado de un recuerdo lejano las nostálgicas notas del "vals" "demodé", y acaso, acaso, alguna dama vecina de cabellos plateados sienta en sus mejillas la caricia ardiente de una lágrima inoportuna...

Nosotros, mirando a la luna, que sigue riendo estúpidamente allá arriba, nos alejamos poco a poco. Y al dar la vuelta a la esquina próxima, llega otra vez a nuestro oído el grito apremiante:

—¡Charleston, más charleston!

Viales

Precedentes de Madrid llegaron a San Sebastián los marqueses de Amboage, acompañados de sus hijos; el marqués de Castromonte y los vizcondes de Bejjar, acompañados de su sobrina, la bella y distinguida señorita de Uribe Salazar.

Del mismo punto se trasladó a Cestona el barón de Champorein.

Llegó de El Escorial don Augusto Perogordo.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. ANDIA, número 5, segundo

De Bilbao llegó, con el fin de pasar el verano, nuestro particular amigo don Germán de Azpiluzta y familia.

Ha llegado de Pamplona don Francisco Ansald, acompañado de su distinguida esposa.

De la misma capital vinieron las bellas y distinguidas señoritas Carmen Carbonell y Gloria Ucar.

Después de pasar las fiestas en la capital de Navarra, regresaron a San Sebastián las encantadoras señoritas Angelita y Rosario Mintegui, Manolita Zaplana y María Jesús Guerra.

FELIPE RESTAURANT DE MODA

NARRICA, 3 y EMBELTRAN, 1

Se halla en San Sebastián, donde pasará el verano, el catedrático de la Universidad Central, don Severino Aznar.

Llegó ayer a nuestra ciudad el marqués de Pontalva.

Se encuentran en Donostia, procedentes de Zaragoza, don José Poblador Guin con su distinguida esposa; don Rafael Alfonso y Palomar con su familia; el catedrático de la Escuela de Comercio de la capital de Aragón y gerente del ferrocarril Sádaba-Sollur, don Antonio Portolés, con su familia; y el teniente coronel de Artillería don Manuel Valenzuela La Roca con su esposa, doña Remedios Alfaro, e hijas Elenita y Remedios.

TRASPASO

centro población, acreditado comercio de tejidos, camisería y géneros de punto, con facilidades. Razon en esta Administración.

Se encuentra en San Sebastián, donde pasará toda la temporada veraniega, nuestro querido amigo el teniente de alcalde del Municipio de Logroño, don Daniel Trevijano.

Se halla en San Sebastián el marqués de Torrelaguna.

De Cestona regresó a Zaragoza el notable escritor don Emilio Ester Rubira, con su esposa, doña Rosa Moncoa.

De Zaragoza se trasladó a Fuerterrabía doña Nieves Arós (viuda de Valdés) con sus hijos.

De Madrid llegaron a Oyarzun, donde pasarán el verano, los marqueses de Montegudo.

Los marqueses de Alhucemas llegarán en breve a Hendaya para pasar el verano.

Se encuentra en Zumaya doña Amparo Garin Modet.

En el Miramar

La sesión doble de esta noche

En el Miramar se proyectará esta tarde "Entre las nieves de Alaska", grandiosa cinta, de interés y emoción, interpretada entre otros artistas por Bárbara La Marr, Lew Cody, Mar Bush y Percy Marmot, todos ellos "estrellas" de la cinematografía. El programa se completará con la cinta cómica en dos partes titulada "Un marinero malogrado".

Por la noche habrá sesión doble, pasando además de "Entre las nieves de Alaska", "La dama atrevida", excelente cinta de la Piris National, interpretada por Belle Bennet y Ben Lyon.

Tarde y noche la orquesta de Barriola ejecutará un muy selecto programa musical.

Libro importante

Si le interesa a usted aprender bien y en breve plazo la ortografía castellana, no deje de adquirir el novísimo libro

ORTOGRAFIA ESPAÑOLA

de Luis G. Iglesias

La obra más extensa y precisa de cuantas en su género se han publicado en España: una verdadera enciclopedia ortográfica. Altamente recomendable para las prácticas de Bachillerato. Contiene reglas fáciles para el estudio de la ortografía española, enriquecidas con ejemplos y más de sesenta ejercicios de práctica escritos expresamente para esta obra. La sola enumeración de las principales materias que contiene el libro es suficiente para hacerse cargo de la excepcional importancia del mismo. SUMARIO: Preliminares. Consonantes cuyo uso ofrece en la práctica alguna dificultad. Listas de voces de escritura dudosa. Letras mayúsculas. Acento. Signos de puntuación. Escritura de cantidades. Abreviaturas. Vocabulario de las principales voces que se prestan a confusión. Interesantes apuntes geográficos de las provincias españolas, destinados a prácticas ortográficas y de dictado, formando un conjunto de 53 composiciones, etc., etc.

La Ortografía Española de Iglesias no es solamente un libro de estudio, sino espléndida obra de consulta que nadie debe dejar de poseer. Cualquier duda que pueda a usted presentarse sobre materia ortográfica podrá aclararla al instante si tiene usted a mano dicho tratado de ortografía. Compre usted hoy mismo este interesante libro, único en su especialidad, y será usted en seguida uno de sus más entusiastas propagadores.

Constituye la obra un vistoso volumen, encuadernado, de cerca 300 páginas, tamaño 48 X 26 cm.

De venta en SAN SEBASTIÁN: Librería Internacional, Churrucá, 6, y otras. En TOLESA: Librería Católica, calle Mayor, 6. En EIBAR: Librería Avelino Ulloa.

La Ortografía Española de Iglesias forma parte de la Colección Magister, obras modernas de enseñanza (Puerta del Angel, 1 y 3. Barcelona)

De sol a sol

AL VUELO

La animación estuvo ayer durante la mañana en la bahía de la Concha, pues aprovechando el buen tiempo se vió invadida desde muy temprano la playa, siendo numerosas las personas que se sumergieron en el mar y las que en la arena presenciaban el fregateo de las embarcaciones menores que surcaban las aguas rápidamente.

No hay para que decir que hoy estará de nuevo animadísima aquella parte de la población, celebrando como se celebrará por los arantzales a su Patrona la Virgen del Carmen

En el Ayuntamiento se reunió la Permanente, tratando en la sesión de asuntos de gran importancia, como es la hora en que ha de comenzar el concierto de la Banda municipal y el sitio donde han de tocar los profesores que la componen, sin llegarse a un acuerdo sobre tan importantes extremos.

Supimos en el Gobierno civil que hoy llega la reina Victoria con sus hijos, menos el príncipe, que no llegará hasta el día siguiente, y que se han hecho invitaciones numerosas para que asista a la estación del Norte mucha gente, del elemento oficial principalmente.

Los demás asuntos siguen su curso natural y van perdiendo actualidad.

Con la llegada de la reina Victoria serán muchas las personas que hoy vengán a San Sebastián, y puede decirse que ha comenzado ya el veraneo, puesto que la animación es grande, como se nota en todos los sitios públicos, sobre todo en los teatros, cafés y paseos

También ayer inauguró en el Teatro del Príncipe sus tareas la Compañía de los de Lara, con Thuiller al frente, y con Leocadia Alba y la señora Gelabert, dicho lo cual queda hecha la recomendación por completo.

Las palomas inglesas salieron ayer de su prisión preventiva, se vieron libres en el espacio y volaron con dirección a su país, proponiéndose batir el record a los más expertos aviadores.

No hubo sucesos que lamentar, ni los cautos hicieron daño alguno, y así pasó el día sin incidentes, ni accidentes, que es lo mejor que puede desearse.

Y sin nada más que añadir, dispongámonos a gozar del día semifestivo del Carmen. ASORDEP.

Abrigos y vestidos

Liquidación de preciosos modelos seleccionados en las mejores Casas de París. EULALIA AGUIRRE (de Madrid).-- Avenida de la Libertad, 33, 1.

En Ondárroa

SE ALQUILAN HERMOSOS PISOS Casa de nueva planta. Junto al mar. ESPLENDIDAS VISTAS RAZÓN: JUAN USANDIZAGA VETERINARIO Deva (GUIPUZCOA)

DE BUEN TONO

es el pasar la tarde en la terraza del GRAN CAFE DE LA MARINA Unico en la playa ZARAUZ

DESPACHANTE DE ADUANAS

se ofrece con grandes conocimientos del ramo de Aduanas y Contabilidad. Diríjase por escrito a Carlos Sarasqueta, Alameda Urquijo, letra F, bar, en BILBAO

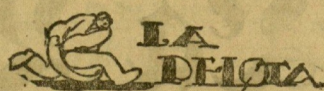
Camisas de Caballero

Vea usted hoy mismo el gran surtido que presenta

EL PARAISO

URBIETA, 13 y SAN MARTIN, 32

TELEFONOS DE «LA VOZ» Administración y Talleres 40024 Dirección y Redacción 40989



EN EL URUMEA

Con la animación habitual, se jugaron ayer tarde los partidos anunciados en esta frontón, careciendo ambos de interés, por dominar siempre un mismo bando, el favorito de la catedral.

En el primero, Juanito y Aguilaga supieron vencer sobre Careaga y Salsamendi, sacando los delanteros del 11. El dinero se dió a favor de aquellos, que lucían faja roja. Muy pocas igualadas se registraron, porque a partir de la primera decena salieron por delante Juanito y su compañero, quienes haciendo un gran juego dominaron prontamente el partido, que lo ganaron por la diferencia de nueve tantos (50 por 41).

Con gran entusiasmo jugaron unos y otros, pero con más acierto los vencedores que los vencedores.

El segundo partido fué jugado por Antonio y Ramos contra Uria (V.) y Aguirre, ganándolo estos últimos con relativa facilidad, pues la primera pareja no pudo hacer más que 35 tantos para los 50.

Esta tarde jugarán Eliola y Olalde contra Trece y Navas, sacando del 11, en primer lugar, y después Guroceaga y Ramos contra Vicandi y Aguirre, sacando del 10 1/2 y del 9 los respectivos delanteros.

Por la noche, a las diez y cuarto, jugarán un extraordinario partido los Egozue (hijo y padre) contra Irin y Eliola, sacando los delanteros del 11. Después, Vicandi y Maguregui contendrán con Aróstegui y Aguirre.

Para mañana, domingo, tarde y noche, prepara la intendencia un extraordinario programa polifónico, que seguramente llamará la atención de todo buen aficionado.

EN EL JAI-ALAI

Un entradón colosal, respondiendo a la expectación que había despertado el debut del coloso Irigoyen. Los palcos todos ocupados por una concurrencia distinguida y en las sillas de cancha lo más granado de nuestra afición.

Principió la tarde con el partido de remonte entre Irigoyen y Arámburu (rojos) contra Ucin y Salaverria I (azules), sacando Irigoyen del cuadro 11 1/2 y del 10 1/2 Ucin. Como siempre, la catedral se inclinó por el navarro, en la proporción de 20 a 14, y conveníamos en que las traviesas tenían su razón, aun cuando en las dos primeras decenas se vieron las igualadas habito repetidas.

Por fin se destacó Irigoyen con siete tantos, pero más por el juego de Arámburu que por su pegada; pero al momento también Ucin y Salaverria dieron el empujón con la igualada a 29, repitiéndose otras a 33, 34, 35, 36 y 37. De ahí salieron los rojos y ganaron los 50 tantos, cuando Ucin y Salaverria tenían 43.

El debut de Irigoyen no fué brillante. Se ve en él que todavía existe la forma; pero ayer, salvo dos o tres pelotazos, nada que mereciera la rubrica de su marcos. Arámburu, sí, hizo un soberbio partido.

De los vencedores, tampoco podemos extendernos en elogios. A primera hora se llevó algunos aplausos Salaverria, pero después decayó e hizo una buena pareja con Ucin, que en toda la tarde se mantuvo dentro de la mayor desgracia.

Después se jugó a pala entre Chiquito de Gallarta y Lejona (rojos) contra los hermanos Quintana II y III (azules), sacando del 11 1/2 y del 10 1/2. De este partido estaríamos poniendo elogios y más elogios y quedaríamos cortos en la medida justa de los que se merecieron. Pues los cuatro palistas tiraron de repertorio y nos sirvieron un partido que difícilmente se nos podrá dar de tanto y de tal calidad de juego.

En las primeras cuatro decenas llevó la iniciativa del dominio Chiquito; pero aun con sus seis tantos de ventaja, fué cazado por los hermosos maravillosos juego. Hubo muchas igualadas, pero después de la última, a 38, pudieron los manos cuando Pachico entró a desarrollar todo hermano sentir su dominio y ganar los 50 tantos con seis de ventaja.

Grandes y sorprendentes combinaciones nos prepara la empresa del Jai-Alai y del Moderno para hoy y mañana, domingo, con debut de varios pelotaris.

Esta tarde jugarán a remonte Eobániz y Arámburu contra Lasa y J. Eobániz, y a pala Zubeldia y Quintana III contra Badiola y Lejona.

Por la noche, en el Moderno, Azurmendi II y Ochoa jugarán a pala contra los hermanos Quintana IV y II, y a remonte Ochotorena y Errozabal contra Adiriz y Zumeta.

Mañana, domingo, por la tarde, jugarán a remonte Irigoyen y Ugarte contra Paslego, Ucin y Salaverria I, a pala Chiquito de Gallarta y Begoñés III contra Solozabal y Jáuregui. Y por la noche también habrá dos partidos en el Moderno.

EN BILBAO

En el Euzkalduna jugaron ayer tarde, a pala, Narru II y Abásole contra Muñoz y Urzatz, quedando éstos en 45 para 50. Después, Narvaiz y Arrisoria fueron vencidos por Nervión y Bértiz, que les dejaron en 46.

EN PAMPLONA

En el frontón Euzkai-Jai jugaron ayer tarde, a remonte, Irigoyen e Insauti contra Arrizabalaga y Mina, quedando éstos en siete juegos para nueve.

Comptoir des Grands Vins Français

El que desee recibir los mejores vinos franceses no debe olvidar esta dirección: Comptoir des Grands Vins Français, en Saintes (Chite. Infre).—Proveedor de toda la clientela burguesa.